

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief	DE306685527	Nr./ No.	20200002
UST-IDNr Kunde	IT04886850728	Datum / Date	02.01.2020
180254249 5010012456			
Kunde Customer Client	101102	Lieferant Supplier Fournisseur	91002733
Abschluss-Nr. Additions		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
550003951601			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		X	siehe unten
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition		Werk-Nr. Customer Factory	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code)
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		100	14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30451.02

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.73
Zeichnungsstand / -index: C016263 / 08.03.19
Ihre Artikelnr 2510314461
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 9.999,360 kg

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

930 Stück

KUHNLE MAGEL S.r.l.
DISTRIBUTIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva: 930

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 31

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 07/01/2020

Firma

186 Stück à 0 Stück 2.046 kg
31 Stück à 30 Stück 558 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Kiebel
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commanditaire rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier
rosa = Exemplar für absender blau = Exemplar für mödager grün = Exemplar für beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Germany GmbH Industriestraße 4 99820 Hürselsberg - Hainich Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-37				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna Modugno Via dei Cicciadini 4 70026 Modugno / Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 21 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-cpd.de																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu: Hausgerode Modugno Land/Pays: Deutschland Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) PMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H845P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu: Hausgerode Land/Pays: Italien Deutschland Datum/Date: 7/1/20				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros Get. Schokolade 40		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 40		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Getricheschale Paletten		9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16,000		12 Umfang in m³ Cubage m³									
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voir N°9		Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																					
14 Rückerstattung Remboursement																					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières											
21 Ausgefertigt in Etabli à am le KIEHNAGEL										24 Gut empfangen Réception des marchandises am le											
22 D Norman Germany GmbH Industriestraße 4 99820 Hürselsberg - Hainich Unterzeichnet und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) G 36920 12-437										23 Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 07 GEN 2020						25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Tausch Anzahl Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
26 Vertragspartner des Frachtführers																					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LN-SC 264 Anhängers LN-SC 264 Nutzlast in kg 4750 kg																					
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☒ EGT ☐ CEMT											

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.